

LETTRES DE SIBÉRIE de Chris MARKER 1958 (extraits)

Problématique

Il s'agit de montrer la force du commentaire dans la perception d'images à partir de trois textes tour à tour laudateur, neutre, négatif vis à vis du régime soviétique et appliqués aux mêmes images.

Objectifs

- introduire la notion de point de vue
- mettre en évidence le poids du son (commentaire et musique) par rapport aux images)

Déroulement de la séance

L'extrait de lettres de Sibérie de Chris Marker est disponible sur la cassette vidéo *Propaganda* éditée par l'INA (durée 3x2 minutes). Cependant, de manière restrictive il est aussi possible de travailler avec les textes du documentaire. Visionner les trois version en continu sans le son, puis avec les commentaires

Compléter le tableau distribué

- Proposer une interprétation et une analyse pour chaque version à l'aide du tableau
- Un travail d'écriture est possible en ne proposant que deux versions

Voici donc cette séquence, telle que Chris Marker l'a transcrite dans ses commentaires : « *en enregistrant aussi objectivement que possible ces images de la capitale yakoute, je me demandais franchement à qui elles feraient plaisir, puisqu'il est bien entendu que l'on ne saurait traiter de l'URSS qu'en termes d'enfer ou de paradis.* »

Suit la démonstration :

- 1- lakoust, capitale de la République socialiste soviétique de Yakoutie, est une ville moderne, où les confortables autobus mis à la disposition de la population croisent sans cesse les puissantes Zym, triomphe de l'automobile soviétique. Dans la joyeuse émulation du travail socialiste, les heureux ouvriers soviétiques, parmi lesquels nous voyons passer un pittoresque représentant des contrées boréales, s'appliquent à faire de la Yakoutie un pays où il fait bon vivre !
- 2- lakoust, à la sinistre réputation, est une ville sombre, où tandis que la population s'entasse péniblement dans des autobus rouge sang, les puissants du régime affichent insolemment le luxe de leurs Zym, d'ailleurs coûteuses et inconfortables. Dans la posture des esclaves, les malheureux ouvriers soviétiques, parmi lesquels nous voyons passer un inquiétant asiatique, s'appliquent à un travail bien symbolique : le nivellement par le bas !
- 3- A lakoust, où les maisons modernes gagnent petit à petit sur les vieux quartiers sombres, un autobus moins bondé que ceux de Paris aux heures d'affluence, croise une Zym, excellente voiture que sa rareté réserve aux services publics. Avec courage et tenacité, et dans des conditions très dures, les ouvriers soviétiques, parmi lesquels nous voyons passer un Yakoute affligé de strabisme, s'appliquent à embellir leur ville, qui en a besoin.

Le commentaire, ici consiste à envoyer sur la même séquence d'images : « *trois faisceaux intellectuels et en recevoir l'écho* », selon l'élégante formule de Bazin. Et au finale, il n'est pas sûr que ce soit l'idéologie qui sorte perdante de ce feu croisé. Ce dont Chris Marker vient d'administrer implicitement la démonstration, c'est que l'objectivité est plus fautive encore que les deux points de vue partisans.

Chris Marker le signale lui même dans la suite de son commentaire : « *l'objectivité non plus n'est pas juste. Elle ne déforme pas la réalité sibérienne, mais elle l'arrête, le temps d'un jugement, et par là elle la déforme quand même. Ce qui compte c'est l'élan et la diversité* ».

Critères de comparaison	Version 1	Version 2	Version 3	Dénotations Eléments décrits
VU images	Description d'une ville de Yakoutie : images identiques dans les trois versions			
ENTENDU				Ville
				Maisons
Commentaire				Rues
				Voitures
Connotation				Autobus
				Ouvriers
Champ lexical dominant				Travail
Fond Sonore	Musique pompeuse	Musique dramatique	Bruits de la rue	
Interprétation globale	positive	négative	Objective ?	